

大清宣統三年

本館新開除禮拜外日出一張  
外埠均可函致本館取閱如外  
埠閱報加寄費可也除日報  
照常刊送外復不惜工本從英  
國探辦新式鉛字各樣器以待  
與各國各體活字及各式花邊  
等延有西人排印工藝甚精所  
有中西文字均能印刊並精工  
版印大小機器均用精工刊

第八千七百零七號

# 叻報

(號一十牌門力得實勞哥在館本)

印工級絕倫延有文士書寫  
各體文字現由上海購到各種  
書籍出售其書目另行刊佈所  
有各項價甚相宜再本館心登  
來札原擇其有益世道人心者  
附登否亦須無碍於人而後始  
錄其有謬誤成文以及支離費  
解者概不登錄嗣後諸君來  
札向祈自諒更須寫真附里不  
後致登但來稿登與不登均不  
能將原稿收回也 本館謹啟

辛亥三月初一日

Printed and Published for the Proprietor by (四拜號十三月三年一十一百九千一英大) Ho Joo Koh at No. 11, Cross Street, Singapore.

## 論說

論者淫為國家末運之左證  
節儉或末足以興家。而奢者必  
至於敗國。此等言論。在於今  
日開新之時代。已幾成為腐腐  
舊觀。凡屬新進時髦。輒嗤涕  
焉而不屑道。殊不知腐習俚語  
之中。時復有至理存焉。其未  
可以為老生常談而忽之也。蓋  
奢綜審乎家國興替之故。與其  
盛衰如來之由。恍有微古微今  
。而如同一揆者。當其盛也。  
則士尚操守。人知禮節。道德  
一而風俗同。而比其衰也。則  
習尚奢侈。人性恣淫。道德喪  
而風俗壞。昔晉氏有言曰。禮  
義廉恥。國之四維。四維不張  
。國乃滅亡。至哉晉乎。抑何  
其洞中時弊。昭昭若是乎。迨  
至驕奢淫佚。視為固然。朝野  
君民。習非成是。則是末流已  
屆。劫運將成。雖嘔盡盡。烈  
士之心肝。竭盡九牛二虎之能  
力。亦恐無能挽回者矣。是所  
謂末運而已矣。  
以今返觀諸我國。抑何不幸之  
甚。而又適丁此時乎。觀乎  
其上。則一築宮之費。而費逾  
三百餘萬也。一嫁女之費。而  
亦數逾百餘萬也。以外遊歷之  
盛。賽賭之豪。衣飾之侈。玩  
具之富。其銷數至鉅。無不稱

是。如是則財源安得而不匱。  
國用安得而不困耶。縱使窮  
鄉通之銅山。鑿空邪況之金穴。  
創盡萬方之血肉。榨涸兆姓  
之脂膏。恐亦無以為繼也。所  
謂奢也。他如達官貴人之肆情  
於北里。王公府主之耽樂於平  
康。楊翠喜則以蕪營而變鳳凰  
。洪蘭芳則以野花而辟瑤草。  
五爺闖關。則竊寶石以贈謝卿  
卿。二爺強權。則率家丁以奪  
蘇寶室。甚或身膺軍國。而徒  
為風月之牛章。手握兵符。而  
轉作雲花之保障。纏頭不妨淚  
灑。合眼即始姻緣。所謂奢而  
復儉之以淫也。而觀乎其下。  
則奢靡之風。日深一日。淫蕩  
之弊。亦年甚一年。奢則慾望  
離。而貪劣卑劣。無所不至  
。淫則心性日肆。而踰閑蕩檢  
。靡所不為。比年以來。舉國  
上下。似昏如狂。非低首於孔  
方兄。即醉心於自由女。一若  
井不知人世間尚有羞恥事也。  
一若得達其奢淫之願。雖至  
賣國賣友。而亦曾不稍愛惜也  
者。斯則可為長太息矣。嗚呼  
。風俗如是。人心如是。在上  
者之荒樂如是。在下者之酣嬉  
亦復如是。是尚可以為國耶。  
而況乎敵國外患之相逼而來者  
。復有以乘我之敝而擄我之虛

也耶。倘長此而不悔。則國欲  
不亡。又焉可得耶。  
然而不獨今日為然也。竊嘗証  
諸已往。其所謂覆亡之慘。莫  
敗之由。殆無有不根原於是者  
。殷周秦漢之渺遠者無論已。  
下至於東晉六朝。與及隋唐之  
季。其人物大都以風流放誕。  
為一代之美談。其君臣大都以  
荒樂遊宴。為目前之苟活。其  
俗尚又大都以貪淫驕詐。為極  
端之惡行。乃當衰之法曲未終  
。而殷鑒隨喪。玉樹之禍歌甫  
歇。而房騎已來。大好者頭顱  
。汲汲仍須顧景。無愁者天子  
。忽忽遂至蒙塵。回憶當年之  
瓊室璇宮。歌台舞榭。不轉瞬  
而已化作銅駝荆棘矣。再降至  
宋明二代。其末運之以奢淫而  
敗者。更昭彰於史冊。閩湖州  
之燈火。宰相且號曰半閒。平  
南郡之笙歌。名士亦善能度曲  
。而其時之公卿士夫。亦幾乎  
除選舞徵色。飲酒博奕而外。  
更無他事之半樂者。誰知秋聲  
之轉聲未斷。而宋鼎淪矣。歌  
箋之燕子依然。而明社屋矣。  
低徊已事。良用慨然。而何意  
今日亦復有同悲者乎。吾觀  
於近日中央之時局。有所謂鼓  
聲聲中之後庭花者。有所謂鼓  
聲聲中之羽衣舞者。有所謂鼓

聲聲中之黃金錢者。有所謂  
鼓聲聲中之紅鬚者。是豈若  
淫已極。而末運果將臨歟。噫  
。選

### 本館譯電

○歐報德俄抑中專電 本坡實  
得力太晤士西報得接去月念七  
日德京發來專電云歐洲各津紙  
之意思均與中國反對而且確知  
祇有即時與俄國之要求可以  
止俄之攻擊現在俄派大將烈真  
基及尼基甸兩員主持對待中國  
之舉動而尼基甸大將經已首途  
前往亞角矣

○樹乳行情專電 本坡實得力  
太晤士西報得接去月念八日德  
京發來專電云麻六甲勝麻勃蘭  
麥申有限公司昨接英京電音上  
巴勝六司令兩弁半市情平淡云  
○德奧交際專電 本坡實得力  
太晤士西報得接去月念七日德  
京發來專電云德皇由溫尼士啟  
駕時奧國佛蘭施花里蘭公爵所  
統水雷艦隊鳴炮送之云

○俄國政界風潮專電 本坡實  
得力太晤士西報得接去月念七  
日德京發來專電云俄京議院發  
現爭端主席葛哥夫輾已宣佈辭  
任相臣士多賓君在四禮拜內欲  
在議院中提議所擬廢土波蘭之  
律例若不收受則將此律例解散  
將用俄皇諭旨提議新章云 同

日英京旁打來電云俄京電音當  
降旨後相臣士多賓君暫押停止  
內閣及議院集議三拜二為限斯  
時俄皇乘勢檢閱憲政書中援引  
一則俄皇有權傳布律例當此議  
院停議之際降旨擬廢土波蘭  
議會之律例該議會因近爭執之  
故經已裁去云

○英美約務電音 去月念七日  
英京旁打發來電音云英京早報  
得接美京通信員電音今日美京  
內閣閣大臣曾與總統面商英美  
公親之約款總統甚願下期議院  
集議時能將此約決定云

○德葡通商電音 去月念八日  
英京旁打發來電音云德京消息  
云外部覆答某事詢問之詞曾言  
德葡兩國交誼不歡願外部所言  
係指葡國干涉私人產業及將德  
國尼姑革出并他事之故因此發  
生困難云

### 閩粵

○銀價漸昂 廈門自上月來金  
價日漲銀價亦日昂現屆各錢庄  
例項放出之期各遠大小生理需  
銀採辦貨物者十居八九莫不取  
資於各錢庄故近日龍銀價已使  
用七三五六間向有多數信單需  
銀應支想銀價必有起而無跌可  
知矣

○私招華工 閩人生計困難自  
願出洋謀食者日見其多而由棧

徒私招販賣者亦復不少日前被  
羅星塔交涉分所委員在馬江截  
回男婦六十人解交福防廳分別  
遣散並將工頭許福康收押候訊  
茲聞福防廳復因此事致與交涉  
公所頗有衝突詳情尚未悉也

○勘界維持會之義勇隊 去月  
十三日香山勘界維持會因葡官  
越界拆圍趕籌自衛再開大會赴  
議者愈形踴躍議案如下前一  
決議組織義勇隊以圖自衛現發  
起人已將章程擬就交出宣佈應  
否照行或須修正請公決宣佈員  
黃君仲瑜隨將章程宣佈畢復由  
主席吳君壽彭逐條說明請眾研  
究公同解決籌款器械及勇額駐  
紮各問題并定十五日由發起人  
在前山酌借公地實行組織限日  
成團當時萬眾一心全體鼓掌贊  
成聲震屋瓦隨公定舉員担任一  
節另日舉行此條決議後時已六  
打鐘因為時太後未便再議別案  
遂搖鈴散會

○禁賭之忙 張督以禁賭期近  
而籌抵之款不敷向鉅特札飭司  
道切實趕緊籌畫開特佈捐商人  
務須加足一百萬至烟草捐一項  
則限令該行於三日內擬定章程  
稟候核辦其餘不敷之款若急切  
不能籌足則由大清交通兩銀行  
暫行借挪務期朔日一律禁絕以  
副粵人殷望云○張督以禁賭日  
期經奉旨諭允為無展限之理惟

籌抵餉餉係照款事需斷難欠缺  
現在目前急切之圖惟允向大清  
交通籌借以應抵款支銷其大宗  
出款或就城募債或暫借洋款既  
時再行集議俾得如期禁絕不至  
因停支窒礙礙會同七司道籌商  
意見均同聞日開當可電達度支  
郵傳兩部察核矣○二月初一實  
行禁賭亟須妥籌善後迭經張督  
在會議廳提出現已決定議案分  
積極消極兩主義積極如銀行案  
森林墾牧案宣誦所案消極如改  
編巡警案懲治章程諮詢案而以  
籌款案總其成云

○預防暴動 張督以葡人擅拆  
基圍經據情電部交涉併督同交  
涉司磋商辦法現聞香山前山自  
辦民團為自守起見惟必須嚴定  
界址毋使外人有所藉口理前者  
氣壯據理力爭然後易為就範特  
飭行香山包台前山莊丞查移民  
團組織辦法毋任稍形暴動致釀  
別項枝節愈形棘手云

○軍機因西省苗匪起事致張督  
電又 此次西省苗匪起事執事  
撫據情電陳政府現軍機特電致  
張督飭即會同西撫安撫籌防聯  
紹分別紮扼以重邊防而固疆圉  
云云

○捐自魚始 浦頭各紳耆前稟  
請地方官令棉紳在田疏浚浦頭  
港一事經蒙准許在案第棉紳係  
眼前捐助開辦諸費至每年常費

則須就浦頭市各舖籌捐故刻下  
各種董擬向各魚行先行議抽以  
爲之倡聞魚鮮一宗一年約有三  
千餘金云

○六虎渡海 嘗謂邑有善政虎  
賁子渡河不期斯言竟驗於雲霄  
也雲轄四十五里繼尾村隔江即  
詔安轄后林村過渡之處本元月  
杪竟有猛虎大小六隻從此泗過  
適該處絕流捕魚之人見虎洞近  
所張之魚網遂舉其網齊聲吶  
喊村人聞聲持槍助擊虎在水中  
若無所施其猛力者遂獲其二斃  
其二而逸其三搗其二活虎受傷  
已不能行兇嗣爲莆美村人購回  
熬膏代價一百念員噫該虎之威  
擊渡海果爲善政而道耶吾不敢  
知但一回渡海即有六虎亦可見  
雲霄之多虎患矣

○米貴原因 昨午各省多旱魃  
爲虐前月柳州封江目下連州每  
百斤米價銀三兩八錢惟外洋之  
米若源源接濟似無靠于西北二  
江豈知安南之米多往日本通羅  
昨午晚造初時驟熱異常詎甫近  
收割大雨傾盆霎時水浸此亦不  
過損傷一二分時歲乃大雨之後  
繼以蟬虫反爲歉歲是以暹羅穀  
米亦少到也目下廣東穀米價昂  
其原因實在乎此

○苛稅病民 省佛係絲煙行崇  
德堂具稟財政公所請將條絲煙  
一項劃出歸回本行自辦至應如

何抽捐認餉倘蒙准予再擬稟  
候示遵云○頃接連日會同科長  
李象宸許登章朱絃汪拱宸併科  
員等籌商欠抵賭餉以納安捐一  
項曾有人獻議此捐雖屬細微然  
不甚苛累且在富者居多若果實  
行亦屬劃限之意聞科員多有贊  
成者大約當見施行○聞現有資  
本家其中欲承水魚捐先設公司於  
南勝里連日僱用三四十人分往  
老新城西關一帶挑魚上街發賣  
貶價而沽其意欲以此等人先行  
領牌以爲之倡又欲先行缺折數  
千金使肩挑之魚販不能不因此  
貶價將來賣他項牌方易爲力云  
云 新甯因抽鹹魚捐公電 報

界公會分送督藩學泉巡警勸業  
道府憲鑒余安榮稟承縣屬鹹魚  
捐奸商病民與論大詳請嚴斥不  
准籌辦新區全屬自治事務所坐  
辦劉恩榮等叩 第二電署名新  
甯縣城議事會會長伍伊翰董事  
會總董李毓琳等 第三電署名  
潮境鎮自治會黃裕第等電文畧  
同○廣東酒捐歸康濟公司承辦  
邇者省城河南鎮戶已陸續遷抽  
聞本月餉項經昨日解撥財政公  
所○煙絲行奉諭籌捐該行已將  
要求限制外貨及統一抽捐各情  
函復陳道昨奉復函即日邀集各  
埠代表在會館集議已議決公舉  
該行商董前菊朋劉露泉等開列  
出產內銷外銷各項表式全行調

示

查確徵以備籌辦至外貨如巴西  
烟呂宋烟及外省烟葉運入之數  
據理要求以固利權云○李光榮  
繕具章程稟赴督署請辦大沙頭  
花坊捐希圖闢准准惟警道以此事  
尚未地禁特批斥不准○商人張  
壽年欲舉効修路承拖手車赴稟  
督院大吏批仰堤土局會同營業  
兩道查明通濟公司原案核議飭  
遵○分辦廣府十二屬屠捐商人  
譚連民因欠餉革退飭縣押現現  
由屠捐督辦委員稟准歸并總  
商承辦并以廣州地方寥闊請派  
員督同催繳難資緩急擬派委試  
用知縣徐俊前往督催各子商餉  
項昨奉藩司准如所請并札徐令  
知照

本 坡

○要示照登 特授三州府船政  
廳叻 曉諭事照得約自西歷本  
年四月九號即華人三月十一日  
起接連三四日必有潛水艇三艘  
泊在叻港內向未竣工之新石局  
北角向海之處該艇身入水頗深  
日間必在艇尾升豎小紅旗夜間  
則燃點光燈以示泊處所有大小  
船隻如在該艇傍駛過者務宜小  
心行駛遠避開庶免碰撞之虞  
先此諭知各宜凜遵毋違特示  
大英一千九百十一年三月十五  
號 華歷辛亥年二月十五日

○偷兒何罪 印度成衣匠衣沙  
葛被其鄰異之婦控彼偷誘所生  
之子逃去及近由檳城逮返本坡  
歸案等情查詳前報昨午正堂提  
訊案由國家律師主控該被告延  
勿初力大律師辯護由官訊畢判  
令被告無罪省釋

○捷足之累 昨午船政司提訊  
客棧接客之夥伴三人因犯吉生  
輪船當未泊定爭先下船致遭控  
告官判每罰五元以示薄懲  
○失之不均 昨午正堂提訊斗  
秤局總巡傅聖堂控告秤戥不公之  
華人五名官判罰銀由五元至五  
十元止  
○竊案駭聞 工部局所僱看守  
加籠水池人麥因多士往報捕房  
云該處小屋一棟被匪毀壞竊去  
磁石之碎藥十五粒及數鐵錫請  
差緝緝 按失物毀屋此猶其少  
者竊及炸藥則不良者用之貽禍  
甚大矣 司緝捕者嚴以偵之也  
○春燈拾遺 昨目所擬燈謎今  
早接得猜函九夥合而計之共至  
五十一封可見諸君子興會淋漓  
久商錫盛令人莫名欽佩除將獲  
中者登明佈告外而所遺之卷可  
以傳誦者尙多如惜分陰一題有  
猜時哉時哉者有猜不舍晝夜者  
有猜夜以繼日者有猜無失其時  
者皆能細意凝貼惜陰二字奈於  
分字未及照到故不得不從割愛  
耳又如徐娘半老風韻猶存一題

示

有數卷均稱爲其華在面者亦足以見匠心惜未報及半老二字之碑故未獲乎正鵠然在面二字大有深意殊足令人咀嚼亦名作也至於怡順之招牌有某君來函詢問疑無此號不知此店并非僻街之舖正在大坡長泰街口大馬路之東向路人皆見恐此外猶有疑者故順表而出之

**新詞妙語** ○頃接海風君寄來星洲竹枝詞三首囑登報願係因閱本報昨日之附章感而作者披覽一過覺其新穎獨絕洵足令人解頤而第三首之結聯尤覺匪夷所思未幾人道可謂廣開府範參軍兼而有之者本應照登報中繼念此作絕過太嚴誠恐見者不諒因規成感故未敢冒昧錄出向乞見原然大作名何不可刊即不錄於報章亦足以爲一時傳誦者也覆此以博一笑

**退股聲明** ○立退股份人張振溪自從宣統二年癸卯中秋中浣會同陳洪橋合創小坡二馬路門牌三百四十六號名曰德興號號設作藥房生理今半載有奇毫無異議但張振溪志欲他圖原將全盤生理一概歸與陳洪橋承受請到公親林鏡秋陳媽習翁二位老爺駕臨秉公核算將張振溪應得本利即日當眾收明此後德興號生理盈虧陳洪橋與張振溪無涉至於日後盈虧乃陳洪橋之造化張振溪均不得從干倘陳洪橋若與街前長短進退等項亦與退股人無涉此聲明免滋後議此佈

宣統三年三月初一日 立退股份人張振溪謹啟

**聲明假冒** ○敬啟者敝號不惜工本於粵垣設棧專揀地道伏葉配製雙喜仁盛等庄紅芬到叻銷售已數十餘寒暑芳味之香濃可口久已中外馳名近聞有無恥之徒專製低劣冒充本號雙喜仁盛牌標由內地寄往檳城分運各埠賤價求售希圖射利不計芬味惡劣有碍吸者衛生大損本號名氣現已購緝訪一經訪確定即稟官拘究決不姑寬嗣後諸寶號光顧請認本號雙喜仁盛牌標細辨芬味庶免有誤特此佈聞

宣統三年二月初六日 新嘉坡成發綢莊謹白

**日里證書**

原函照登

詩如先生大人足下敬啟者前日得 先生指示服虎骨膏治愈弟之痼疾銘感不忘弟立意登之報端以表微意誰料因公事外出未能如願殊深抱憾茲勸數言祈登報端爲幸此謂

大安 前在馬車路尾長老會禮拜堂弟許紹華頓啟者弟於二年前偶患痔瘡下血痛苦難當遍取中西藥品非惟無功

且日甚一日至去年十二月至孟嘉大藥房再尋西藥適遇盧詩如先生問及病原教以試服虎骨膏甫及兩劑而二年之痼疾一旦若失其藥之靈驗功效之神速誠非弟意料所及也謹泐數言祈登報端以誌不忘且使有患斯疾者知所問津焉

現寓日里長老會禮拜堂弟許紹華謹啟

此藥不獨能治痔瘡下血之症即各種風濕脚氣足腫骨痛腰痛偏風頭痛花柳打毒以及老人筋骨酸軟或皮生各疾口出臭味婦女臨經腹痛等症服之皆應驗如响每樽價銀一元

另有外用之庄虎骨膏此膏善治各虫咬傷風濕骨痛脚氣足軟足腫等症用法請看另單 每大樽銀九角小樽五角

○本坡代售處 老爺宮口萬山棧寶號 大小坡孟嘉藥房 大馬路中法藥房 荳蔻街口會豐商店

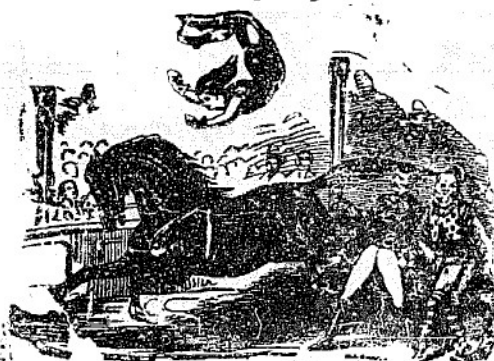
○外埠發行所 檳榔嶼新街口會豐商店 吡叻怡保即巴羅英藥房

考授英國煉藥化學執照福建盧詩如監製

大英一千九百一十年十月廿九號 孟嘉藥房盧詩如謹啟

啟者本班各項禽獸及虎戲乃係天下第一大班定于西亦不里

**威士頓馬戲到叻**



月一號拜六夜起每夜九點十五分鐘在于小坡瓊州會館對面草埔開演本班此次均演新戲且已備有不能透水之布幕士女來觀不恐雨降每逢拜三拜六特演日戲以便童子來觀茲將各號椅位價目列下

官位六椅十五元  
二號位收銀一元  
官位每椅銀三元  
板位諸布每五角  
一號位收銀二元  
板位每收銀三角

英一千九百一十一年三月廿九號

理人羅勿勝謹啟



# BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

## Sole Agents

### FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之爾夫  
烏呂及宜公司所造各種香水開列



士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹

宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香

水一乃士丹宜片一乃士丹宜露文



尼威亞拿香水乃是上品及甚闊奇味之  
香水此香水在各子埠人均稱為上品之  
物



山打尼兒尼  
香水乃是本  
公司所製其  
味既麗上品  
奇香

上各款以香水分裝大細小多種款在于

本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤

購偽票為要此佈

大英一千九百零八年五月十三號

新加坡代理人明馬也有限公司謹啟

# McAlister & Co., Limited.

白 告 司 公 限 有 打 士 里 加 麥

啟者本公司特字通佈 諸君知悉本公司之寫字樓設  
在峇里里律發沽樹乳園所用各項機器此等機器時常  
預備而各大樹乳園均有向本公司採辦機器

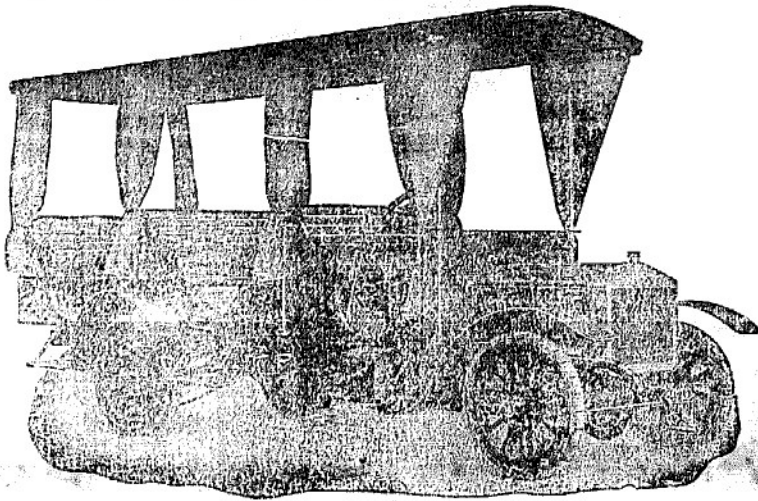


圖 車 打 摩 客 載

本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之碩  
莪裝畢有用此車三輛 諸君欲知各機器之價值請到  
本公司內面詢便悉此佈

英一千九百一十年二月四號

麥加里士打有限公司謹啟

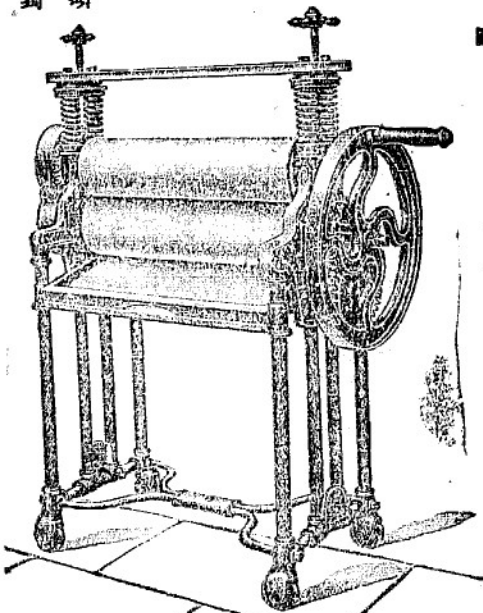


圖 車 乳 樹



圖 器 乳 樹 取 採



圖 絲 鐵

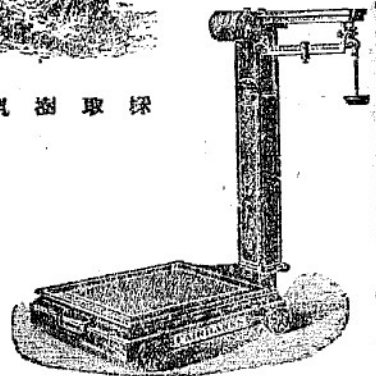


圖 磅

正風車標萬蘭池酒      正法國萬蘭池酒

WINDMILL BRANDY.

雙狗標為記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅



雙狗標為記

雙狗標為記

可保此標萬蘭池酒全用提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因為本

公司欲將此標之酒在坡鋪流以供眾人一試

茲將沽賣此酒之名店列下

- |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 錦興號 | 恒興號 | 錦昌號 | 和昌號 | 廣裕盛 | 清公司 | 振源興 | 榮德和 | 榮昌號 | 成發號 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|



及取入者本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以

店此酒必須注意幸勿誤購假標為禱此酒每樽價銀一元各處酒  
店均有發售宣統元年閏二月廿六日錦興公司謹啟

**三品酒發售**

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來其叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君欲買本行白頭三品酒者請細認



三品酒 者請細認

本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡明鳴也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明鳴也洋行謹啟

**法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售**

敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能其出右者蓋總佐輕中之妙品也此酒向來



本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有剽份之弊者所早 移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明鳴也洋行謹啟

**蜜酒發售**



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧所為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官說定即能給發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶瓏 四里末 蓬加錫 檳榔嶼 日理等處其餘他埠均能販運往道此佈 聞

大英一千九百零八年正月一號

明鳴也洋行

**鳥寶酒發售**

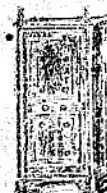


啟者本行向由英國督辦久已馳名之鳥寶酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有鳥寶酒無有能其出右者蓋總佐輕中之妙品也此酒向來本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認鳥寶標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有剽份之弊者所早 移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明鳴也洋行謹啟

**馳名鐵櫥發售**



嘗思營生之道所最要者則惟儲蓄其次則惟避雨然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以為 諸君之所共賞也啟者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即 玉臨選購為盼

明鳴也洋行謹啟





# 叻報附張

第 二  
大清宣統三年辛亥  
三月初一日禮拜四  
隨報派送不取分文

## 患盜

郭紳報劫 ○海澄巨商被劫一節茲查悉即係廈錦祥茶莊主人郭顯祥紳憲家索住同安頂金鄉頗稱富裕日前忽被劫盜數十猛各執利刀蜂擁其家搶劫一空郭紳當報同安縣陳千元大令踏勘現赴道報聞其失單約值十萬上下現已勒緝盜匪矣

婦孺被劫 ○廈門文社社溪境黃家某婦於初九夜五鼓時候突被強盜十餘猛各持洋槍擁門而入搶去現銀六百餘元以及首飾衣服總共計不下千餘元之譜該婦正在熟睡驚醒已無魂不附體祇得聽其搜劫淨盡迨至某總查巡夜到此而該強盜已鴻飛冥冥無從捉拿矣嗟盜賊到處行劫實以治安之防有地方之責者若不嚴行購拿務獲則將何以儆使風哉

味良之尤 十四日雙春輪自廈門啟行當上輪時因附搭旅客近三千左右名有一著名剪辮混跡客中伺機圖竊聞有南安客八人船單八名交一客收藏衣袋裏不知何時被剪辮竊取而去迨查單時檢取單單見諸鳥有等生見死無計可施該客八名不得不再行起計船單八名值銀百二十多元為數不鮮若輩行竊真味良之尤也

新邱被擄 ○順德龍山鄉十二號周某為子娶親二鼓洞房匪等數十人蜂擁而入劫賊甚鉅并將新邱擄去云

學生被擄 ○南海九江鄉乘師關卓之師初十夜被劫擄去學生關其壽等三名該乘師赴縣報案王令十四日親督差勇馳往勸辦云

僑商被擄

○南海石頭鄉彭興向出洋營業昨歸里而夕

匪黨行劫將彭擄去聞勒贖至數千金云

## 盜賊橫行

○去年十一月佛山附近周村鄉何姓被盜連劫多家擄去小孩八口經由同鄉江紳而請前增兼督李水提飭屬查起復聞由何姓事主在滬報商復由上海廣肇公所公函請京官李譚諸公電請張督嚴勒緝匪久未起獲月前事主託人向匪說情允出車費贖回訂有實數聞匪聚上洪大地陸等姓有著匪聚求從中指阻致未就緒詎本月十七日賊匪竟將擄去何姓之小孩役斃一名以巾包裹屍屍松柏車站附近後年僅五六歲目頸下直破至腹底腰膝處慘不忍觀是日有三省鐵路羅盛兩總辦巡視至此立即電稟張督即日飭黃廣協督隊下鄉查辦云

## 學界

電飭留髮 ○京師軍學兩界當剪去髮辮之時以此係新政之事由各省軍學界遂相率剪髮學部以此舉不成體統遂飭各學堂着監督阻止並趕電來閩交由松督札諭提學司除軍界剪去外凡屬在學界為學生中人未經剪去辮子者不容輕剪其已剪者務必自此再留各處望長奉利司札口號號曉諭各學生遵照矣

催辦測繪 ○測繪學堂外間有將城內稻娘廟改築之語其實官界無此確實舉動茲聞軍界各員以測繪關係軍政前途甚大密告京僚似日前聞有陸軍部電閩催促趕辦矣

僑童來學 ○緬甸仰光學堂僑為多該學堂去歲經楊監督莫安改良一切並由陸學君陸選集僑商籌集基本金校務大有起色茲聞該堂特送學生六人回閩留學並派教員張旅君沈輝君護

送丹已抵廈不日可省是誠華僑內向之一斑也

○昨報所登僑童回國留學一節茲聞該生八名經張君綺育帶同已於日前到閩是日經薩視學君陸偉夾板赴馬尾接特留學生等隨駐薩君寓所開姚旋學以僑童初次回華理宜特別優待擬於越山舊址另建一華僑學堂以樹風聲薩君亦欲暫招入商業學堂以期聯絡云

遷地食民 ○瓊河小學堂原設本部李氏祠開辦以來學徒不甚發達因該地與通學兒童多有不便各職年假內經堂長高君議遷於本鄉之寶珠寺師係廳中地位正在興工修葺時鄉人謬聽謠言諸多反對旋由該鄉自治會議員謝胡吳謝林君出為調停始獲平允日內土木又將續行動作聞係於二月初旬開課云

學界惡感 ○昨得吳南苗色美教會宋牧師此書組織一公使社現已成立於本月初五日開會並請江杏柯君御為社長到會演說該社之宗旨在於開門問者莫不稱善惟該色學界因美字創設油池一事與美會頗生惡感今者一聞江君為該社社長學界諸君深滋不悅於是行巡訪勸其辭職者亦有聚名馳書請其出為交涉者未知江君將如何以答之容後再行續探

總會選徒 十二日三寶壟中華學堂派代表林君淑祥鄭君修立到泗水承辦學務總會正總理陳君顯源副理潘君錦幹幹事員劉君續珍會計員楊君紹興已交印各項公款賬簿及諸緊要公文信札各等件吧城中華會館已再入會此後總會一切事宜已歸三寶壟承辦現存公款計八千七百餘盾除留買月份牌外尚有存各中華學堂欠項未清者共計六千盾左右云

辦學之費 ○泉屬南安縣江耕家壁熱心興學擬欲創辦創設學堂一區以冀教育之普及特以經費為難無從籌劃遂具稟呈道憲請准准其籌辦以充經費當奉楊總憲批云南安引岸係隸永德田南局惟該縣人民素食私鹽故官引積滯有碍課釐並非不肯設館察閱該縣所稟創設學堂兼售私鹽並設稅局積滯販運以所得之工資充堂中之常費外此一舉竟以學堂公然為私款雖有碍奈遠鹽法何所請者毋庸議云云未知洪君舍此之外尚有別策可籌否

拿溫公司遷店告白 ○啟者特字通知本拿溫公司乃以盤查會計賬目等項為業其寫字樓已由禮佛勃禮士遷往哥里亞基之溫多士打屋門牌廿五號 諸君光顧請臨新址為幸此佈  
一千九百十一年一月十六號 拿溫公司謹啟

昔日步履艱難今則舉趾輕捷

蘇州綢緞商患瘧疾身虛弱服韋廉士大醫生紅色補丸而獲愈○華人之患瘧毒癰疽及疥炸裂等症者甚多推原其故皆由血毒不潔之所致常有因之令體相壞虛弱難堪者矣茲有蘇州閩門九十七號華昌綢緞莊經理吳誌君所述之事確證韋廉士大醫生紅色補丸有治此種疾病之奇功諒閱報諸君所罕聞也試將其言錄左云○僕身虛弱衰弱日久以致左腿生瘡常流膿水步履艱難痛苦莫名屢延名醫診視試用各種丹藥服有一年毫無寸效後承友人指示謂韋廉士大醫生紅色補丸能治如余所患之疾即於蘇州中英大藥房購得半打按法服之服昔之痛苦漸堪深夜不寐者自服韋廉士大醫生紅色補丸數日之後痛苦大減夜能安睡昔之胃口失調飲食無味者自服韋廉士大醫生紅色補丸一星期之後胃口頓開神氣



蘇州閩門九十七號華昌綢緞莊經理吳誌君所述之事確證韋廉士大醫生紅色補丸有治此種疾病之奇功

治癒吳誌君之症者



韋廉士大醫生紅色補丸

購者認明真像

勿被假丸所誤

充足這服至六星期之後腿上癰疽全消從此絕無復發之患今者體健身強較之前數年更形康強此皆韋廉士大醫生紅色補丸之功也僕身受其恩心感其德因此樂書數語以告世之同病者俾知韋廉士大醫生紅色補丸誠為回生起死之靈丹也凡凡病之根原多由於血之不潔韋廉士大醫生紅色補丸之所以能治一切疾病者因其能使血稠濃鮮紅驅除血中一切污毒也職其已治愈諸疾確有證據者即如 乾濕癩癩 癰疽癰疽 皮膚疥癩 血薄氣衰 諸虛百損 少年虧喪 胃不消化 肝經各症 山嵐瘴氣 頭暈目眩 風濕骨痛 腎尻酸痛 左癱右瘓 腳氣衝心 胸部軟弱 以及婦科各症是也 各處藥局商店凡經售西藥者均有出售如疑假冒可向新嘉坡總郵政局對面吊橋脚 韋廉士大醫生藥局購買亦可 每六樽價銀七大元 每一樽一元二角半 實得力銀 郵費不取



司 公 限 有 梳 燕 壽 保 方 東 大

# THE GREAT EASTERN LIFE

Assurance Company, Limited,  
SINGAPORE.

啟者新年已到 諸君對於自己之壽命應如何處置及如何趨向之方雖使辦法多般而人以保壽為最要之端此則實無疑義因為有人盼望自己長壽之故也有等人雖過一生并無存項可以分給懸望之後人有等在世暫時扶助其子孫迨至身故并無入壽之款可以留與妻兒雖然有等因為時常得人扶助是以資財甚富迨至年老則仍存一身而盼望他人來助矣若已買有人壽保險此即謂男子諸婦人最要之事情得安壽具生命及慰其懸望之人 諸君若有請來本公司買保壽險或通函告知以便本公司立遣代表人來見為要

啟者予欲通知予已收到大東方公司銀籍五千元信還三百九十一號之保壽單因為予先夫何崇錫曾向該公司保壽元夫已于西本月廿六號禮拜仙逝今日廿七號拜一予已收到大東方公司所給此款之銀籍予特稱謝大東方公司因為幫助理楚所用之字據及因此使予利便而不需耗費予甚願舉薦大東方公司于戚友及凡欲保壽之諸君焉

大英一千九百一十年閏月二十七號

徐公夏娘福啟

按何君崇錫乃本坡之經紀人一千九百零九年正月十八號有在大東方公司保壽已納兩年利息每年三百八十元六角半

啟者余乃楊密娘之掛砂人欲售全坡公眾共知已故宋君其善之婦婦名楊密娘甚願通知彼已收到大東方公司銀籍一千元因為贈償其夫向該公司保壽之項其保壽之單乃 自五十號宋君其善係于西本月廿七號禮拜早仙逝今日廿八號拜一已向該公司收楚此單之項予甚願稱謝該公司之代表人希呂士君因為此人所理銀款各字據并未使予艱難而耗費而已故宋君其善在日又向他家公司保壽惟由大東方公司允給保單此乃該公司應得快捷及誠信之又一機會也凡欲購保壽命之人予極真心為大東方公司介紹焉此佈  
宣統二年十月念七日  
大英一千九百一十年十月二十八號

楊密娘掛砂人楊慶全謹啟

諸君欲知保壽之詳細情形請到新嘉坡哥里亞基溫里士打屋二十二號本公司寫字樓詢問便悉  
英一千九百一十年十二月六號 大東方有限公司謹啟

# 亞沙喜(太陽)標蜜酒發售廣告

## ASAHI BEER

啟者此太陽標蜜酒前在英日賽會時曾獲優等之獎賞其在東方所製蜜酒而得有此種獎賞者當以此標蜜酒為獨一無二而一千九百一十年在新嘉坡農藝賽會時又蒙公眾大加讚美諸君有欲採辦者請到本公司面商可也  
總售處新嘉坡芬禮申凡連(即海墘花園邊)門牌二號  
德律風六十五號本公司內



零售處新嘉坡小坡坡多利亞實得力門牌三百五十一號由本公司  
本公司欲求代理客沽此酒之華人商店如意面  
議此佈  
西一千九百一十年十二月二十號



# 新張廣告

敬啟者本公司定於西本年陽月一號即華宣統三年二月初一日在本坡士庫街花園角門牌第三號開張莊慶利公司專做拍賣屋宇首飾各項物業 包攬建造 代管物業 經紀按揭并代辦各項貨物取價格外從廉 諸君光顧 祈移玉到本公司面商是荷  
宣統三年元月二十日

莊慶利公司 莊慶利 楊福河 仝啟

# STRAITS GUANO COMPANY.

實得力華怒公司 廣告

啟者生成巴里士島糞包保中有純糞十五巴仙此種鳥糞多用于四州府及蘇門答臘樹乳園與椰園每墩價銀三十元在叻交出船費不在其內若蒙定購一禮拜內可以交出此佈

宣統二年十二月十九日

新嘉坡 柔佛代理人山尼蘭勿底里公司謹啟 麻六甲

## 嗎根代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共儲本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本五十六萬二千五百磅 盈餘積項共有二十八萬五千磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年定期者以四八仙息算 六個月定期者以三八仙半息算 三個月定期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算凡屬本銀行應為之生銀本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉惠臨面商便安  
大英一千九百零九年亦不里月十六號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎顯啟

## 省費機器車廣告



英一千九百十一年正月十二號

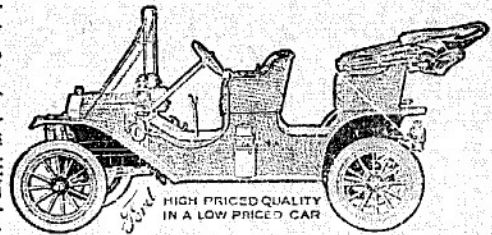
羅敏申律牙尼里士公司謹啟

啟者特字通知此種機器乃係甚省開闢種植樹乳林木之費祇用兩人管理此車可以拔出橫徑五英尺之樹根欲知價值及各情者請 玉臨本公司詳詢便悉此佈

宣統二年十二月廿五日 啟

新嘉坡城公司謹啟

## 摩打車發售

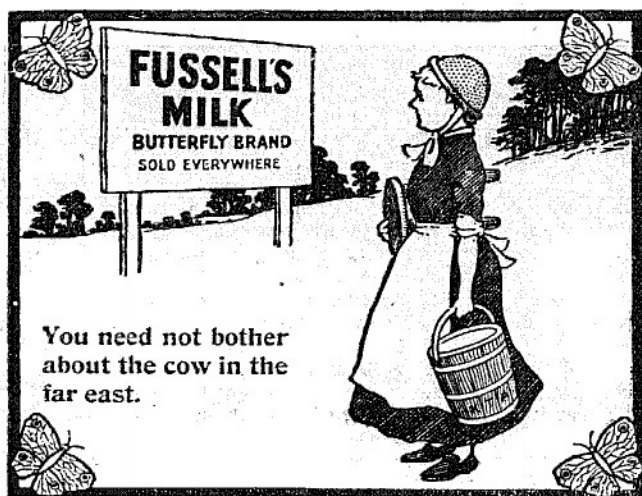


HIGH PRICED QUALITY IN A LOW PRICED CAR

啟者特字通知本公司常有各式摩打車發售價值甚廉及甚堅固望 諸君幸勿失此好機會欲知此車詳細請 玉臨本公司便悉 茲將各式車開列  
三位車此乃遊歷之車每輛一千六百元  
五位車號筒機器兩燈等全副價銀一千八百元  
六位車號筒機器三燈等全副價銀二千三百元車前燈燈價銀五十元不在其內

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

告 廣 司 公 限 有 申 智 巴



啟者本公司發售花沙罐頭牛乳共有三種 第一生牛

乳乃綠蝶標 第二製練牛乳乃紅蝶標 第三凝結牛

乳乃金蝶標 此等牛乳包保確係牛之乳 諸君有欲

零沽者請赴下列各號均能採購 源振興 長裕 衣

巴加美連 安樂公司

嗎士奪屋瓦發售 此種屋瓦現在亞吉屋 葛士兄弟

新屋 美拿拿里水池均有行用 諸君欲知價值請詢

本公司便悉

英一千九百十一年正月三號

智巴申有限公司謹啟

# 請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色

及銀色凡屬歐洲各國王宮及貴

爵府中均用此酒而該標之酒已

居天下萬蘭池酒之魁首二百年

之久其味第一香濃此佈

英一千九百十一年元月十三號

專權代售人義利洋行謹啟

## 輪船啟行廣告 ○啟

者麥提士輪船有限公司之輪  
船乃常川美國及滿洲者茲加  
衣美拿輪船約于西四月七號  
由叻開赴呂宋 隨後又有勿  
南寬甸輪船約于西四月廿二  
號開往香港 上海及日本之  
神戶 大坂港口 諸君欲知  
寄貨價值等項者請詢本公司  
代理人便悉此佈 英一千九  
百一十年十二月十九號 啟  
代理人麥加里實打公司謹啟

## 君有病麼



此為標記

## 此時宜治

君有何病。肺病乎。外感風寒乎。氣管積痰乎。咳嗽與傷風乎。無論何病。但在此霜寒凜冽之時。必較加重。尤宜趕速醫治。譬之今日傷風。不幾即將患肺炎病。捷如桴鼓。難緩須臾。凡患以上諸病者。應立即購司各脫油以治之。浸微而視為無關緊要。則君將費多數之金錢。而尤不易治矣。各處醫生之用司各脫油者。不知其幾千萬。果矣。以故因各該醫生等咸知司各脫油之能治病。他種油不能治病也。即使服了偽藥。病未之除。但仍勿視為難治之症。無藥可醫。且請試服司各脫油。該油已在中國銷行多年。有漁父荷魚商標為記。試購一瓶。依瓶面所載方法以服之。立能治君之所患之病。但須牢記所服務為司各脫油。並認明漁父荷魚之商標。則決不致誤。君果買司各脫油。既不至白費了錢。文亦不至使君病臨於危險。倘購他種。則不然。費了錢。病亦重了。萬勿貪其價廉。彼作偽者。係欲敗壞司各脫之名譽。而故影射司各脫。以圖騙人之錢也。司各脫油能治病。何不試一試。各大藥房俱有出售。

## 勿謂難痊

# 企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而滋味甚香  
 濃得化學之新裁實無上之妙品老年服之可以還童幼  
 年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港新嘉坡

印度南花

旗香金山

盤門等處

每年能銷

五百萬箱

亦可謂盛

矣極矣富

此中國力

口自強戒

煙社會林

立若以此

乳服之

不但身體強壯可資衛生而

體操諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺耶

願諸君明察試之始信言不虛謬也

## Milkmaid

BRAND



## Milk

See that the  
MILKMAID Trade Mark  
is on every Tin



### Largest Sale in the World

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主理人白



# 時報附張

大清宣統三年辛亥  
三月初一日禮拜四  
隨報派送不取分文

## 來稿

八續二百年來之俄患篇  
近日清俄改約問題

由是觀之、俄國於條約上之主張、而我國准有事實上之關係、欲拒駁之固難、欲不拒駁之則又不得、因此次交涉最棘手之問題也、雖然俄人所主者、過去之例也、清國所主者、未來之事也、俄人所主者、是非問題也、清國所主者、利害問題也、國際條約之事、爲國系安危所關、不可以過去之是非、而定將來之利害、固彰彰矣、且此次交涉、爲改約而起、前日蒙古貿易之條約、無不有將來可以(會議酌改)之文、咸豐十年北京條約十四、同治八年陸路通商條約、光緒七年伊犁事件條約十五、(則不納稅一節、亦可歸於會議酌改條項之中、既可會議酌改、則我拒絕其自由貿易之提議、亦非事理之不應有者也、使清政府而果能洞悉交涉之款段、深顧北方之大局、據理力爭、堅持不懈、則俄人苟非真欲恃強力以解決者、吾知樽俎折衝之間、固有大勝利之餘地在也、

(二)俄人在蒙古有治外法權問題、此條項就法理言、俄人亦有條約上之權利、就事實言、則我國固不必許之、雖或萬不得已、亦須提出相當之條件者、夫此所謂治外法權、蓋單指領事裁判權而言、即中國人於乙國領土內、不服從其國法權、而由已國領事裁判之謂、爲屬人主義之制度、與普通所謂治外法權相異者也、(普通所謂治外法權者、甲國之元首公使及軍隊軍艦、在乙國領土內不服從其國之統治權之謂、與領事裁判權原

不同、蓋普通治外法權、爲相互的、平等的領事裁判權、爲一方的不平等的也、但世人多混稱之、○凡文明國對於非文明國、以其政治法律不完全、故特設此權、我國而遂爲非文明國乎、吾固不忍言之、然自交通以來、各國在我國久行此權、則固不可隱諱、俄人自清乾隆五十七年、訂立恰克圖條約、有兩國人民交涉各治其罪之文、爲治外法權之濫觴、其後咸豐元年、復結伊犁通商條約、準俄人入我內地貿易、並得派遣商務委員、與以究辦俄人案件之權、(七八)當時所謂商務委員、實即領事、是爲俄人在我國確立領事裁判治外法權之始、及咸豐八年天津之約、又許其設立領事於海路各埠、一切權實照各國例、(五七)於是其領事裁判之權、更復推廣、其後咸豐十年北京之約、(八八)光緒七年伊犁事件之約、(十一)皆無不規定領事、有會同查辦照本國法治罪之權、是其在我國之治外法權、原由條約上而來、固不可掩之事實也、(未完)

## 行省

禁抵制貨 ○政府寄江督張人駿略稱謂江蘇人以口佔據口口有不買口貨藉資抵制之舉即嚴爲禁止云

爲官之難 ○江西官場非有兩面及運動任往終身不得一差頃有宦途失意者特撰一聯素紙書粘於撫署官廳壁上云有甚

心兒須向別處去無大面子莫到這裏來又嘲站班一聯云任憑十數人站班他總是不暗不聞快快上轎兒去了若得八行書說話你方可有差有委慢慢等劉子下來皆爲人所傳誦

復設巡撫 ○錫良再告退朝廷及各樞臣均擬暫不允准藉

以維持東省大局然該督仍再乞休經樞臣核議以現今東三省交涉繁難該督兼顧不周擬奏請復設奉天巡撫特前熱烟交涉大員前往

### 與會不淺

○湖北通山高學小學監學劉光刻將所著周易學緒言儀禮學緒言周官學緒言三種呈請提學司審定王次泉學使批以大學八目次第一貫不容割裂羣經廣大悉備任舉一經窮其義蘊所有皆足以網羅民物賅括古今該緒言三種製大學之目以分釋易禮既失大學之旨又沒羣經之章至牽引西人以天文學釋乾乾象不僅為天難學天文學說亦不足以盡乾之義况所與者為天文學說之皮毛似此類推無可採錄據以詳請代奏斷難准行該生有志講經再潛心研究不必輕為著述仰即知照緒言謹遵

### 又是一賊

○省省鑛務爭回自辦照章不收外人股本復因管人負担甚重經督公司稟蒙前督撫批准不准他省人來省開採以保利權茲探悉正大鐵路二段彈壓朱雲階盤踞省數年於茲種種弊端不勝枚舉近又在平定州北鄉蔡家溝一帶暗通外人集合資本謀開煤鑛事為全省士紳憤激公憤大有與該彈壓為難之勢現已登派委員分赴密查事果屬實定當稟請嚴懲按法懲治

## 南洋

畏疫如虎 ○泗水邦光街有一間猶太人的店因染疫症前天亦被禁閉聽說猶太人極力求其不可禁閉而警察司因防疫起見嚴難允准云

### 染疫身故

○泗水大巴殺巴致安鄰添丁因染疫症十七日身故但他有欠貨東約三千餘盾攤攤在動登巴殺某日各貨東已到他的處點驗貨物向有不敷之類聽說鄰某於病重之時已作字交他番老愛未知各貨東如何設法

### 運藥回國

○泗水藥元泰藥房主人葉君兆輝近聞中國各報悉我國東三省時疫流行近且蔓延京津一帶及及可危於是即日趕製治疫藥水藥丸兩種業已製成裝就一箱由該埠商會備函送往上海商會轉贈各埠應用所有藥資寄費不取分文云

### 專使已到

○檳城新報云撫慰華僑專使趙君從落乘海琛巡艦南來一節已略紀前報現趙君擬於念四日十二點到埠中國領事官下船迎謁至一點即由戴領事偕同趙使及隨員等登岸則有華人商會總協理諸君歡迎於鐵橋彼此相見如禮領事復導趙使歸其

府第午膳趙使隨擬往候本埠西官惟是日各商店均無懸掛國旗表示歡迎想未得領事通知字故也

### 所謂靈應之大伯公被入偷去矣

○檳城海珠嶼之大伯公所謂素著靈應者一般無意識之善男信女莫不視其為確能賜福免禍故紛紛膜拜不以為怪乃彼所謂靈應者竟不能自保其身前日其木偶像忽失所在到廟參拜之八向司祝詞問據云係有一生意中人携去聞昨日尚未尋回呵呵大伯公休矣

### 浮盧公益書報社開幕日期

檳嶼山背浮盧地方近有熱心志士在該處開辦一公益閱書報社購備各種書報任人到社披閱並常演說時事以為開通民智之導緣會經具稟三州府總督請為註冊立案業奉督憲回文批准各情經登前報聞該社現定於廿六日星期日為開幕之期是夕則大開茶會藉誌成立之慶云

## 誌異

### 上海新警

○滬上友人來函云近日上海婦人每喜長髻日前余見一婦髻幾在背目前觀之幾疑其梳髻者是亦高一尺之反比例也又見有女子分其髮而兩辮之交蟠於額如男子之蟠髻者然稱之曰相打髻是二髻者上海婦人最新之裝飾也嗚呼人妖

### 剖驗怪胎

○福州之南臺秋龍巷某婦懷孕五載迄未分娩家人深以為憂多方延醫診視均無良法日前昇往美部會女醫館救治剖驗係屬怪胎其胎衣甚厚中貯雜形血塊掘醫士云此後母氏可保其無慮矣

### 海蛇發見

○揚子江之海蛇刻又發現於馬通附近其首凸出水面是有十五英尺之高而光亮並有髮毛浮出水面片時復向深淵沉下矣

### 亦一奇羊

○泗水之吧殺甘望有一加二番常在吧殺擺賣紗耶該番性好飼羊每每飼着三四頭羊前日有一母羊生兩隻小羊形狀極奇一隻前一腳長一腳短後兩腳全短又一隻似羊非羊毛目五色頭上獨目聽說該加二番將兩隻養飼與人觀玩取利云

## 燈虎

足下請解成武舉  
惜分陰  
四書一句 其中非耐力也  
四書一句 其間不能以寸  
詩經一句 君子信盜

生成奴隸料

鼻比

徐娘半老風韻猶存

婦人之職

行船每遇打頭風

花榜

兄弟夫婦之道

茲將猜中 諸君芳名開列

第一條 仙洲 游文舉 詩禪 恒裕成內 吳景濤 王鏡如

第二條 和和公司內 林港 鄧荔生 顏向烈 洪廷瑜 周天

從 吳上志 吳文忠 劍長 吳慕濂 黃啟華 劍胆

陳省堂

第三條 劍胆

第十條 恒裕成內

劉芳洲 和和公司內 鄧荔生 顏向烈 陳省堂

告白

正誤 ○上期第七條謎底挽之不留之字誤而

侍者廚司注意

每一侍者廚司應當 膳後速更教中西寇 厨金費一本可學烹 調諸君能得加倍薪 本此書各神西菜烹 品均有註明價目每 本售洋一元二角五 分向各外國書店 買可也存寄無多要 買者請早購勿失 機付

宣統三年二月廿三日

辭伴聲明 ○啟者本號 前用林永川往各外埠收財賬項 自本月初間已退辭出店嗣後凡 本坡及外埠有與本號交易者皆 另派人收取如林永川別有向人 賒借等項惟經手是問與本號無 干此佈 宣統三年二月廿七日 新嘉坡源順街鼎盛興號謹白

退股聲明

○啟者威基律門牌廿五號合順德號原係黃雲 沛李文除黃天靜黃松栢台股開創旋將資本與人在于對面門牌一 十七號客△開設合順利號沽有股份一半茲因余黃天靜黃松栢意 欲別圖願將自己名下所沽合順德號合順利號之股份抽退領出清 楚從此生理盈虧並與街前來往賬項係是黃雲沛李文除之事與余 黃天靜黃松栢無涉先此聲明免滋後論 宣統三年二月廿三日 退股人黃天靜黃松栢謹啟 丑

憲

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票事照得本坡國家現 欲招人入票承充工役為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲 承充者其票當于西一千九百一十一年三月三十一號禮拜五 即華三月初二日中午以前投交本署以憑選擇茲將所欲招充 之工役開列 承造由西本年四月一號起至十二月三十一號止本坡所 用之羔丕店 飯店 客棧之牌照 如欲知其細情及觀圖式者每日由正午十二點鐘起至下午四 點鐘止可赴正總巡捕官署內查詢便悉凡投票者其票外必須 寫明投交本署承充該役字樣并向營造司寫字樓大才副領取 印便之票簡照式填寫方能合用而欲取票簡之前須將壓銀 五十員交與庫務司領回單據以便將單呈出方能取領票簡倘 已取中其票須于一月之內訂就合約抑或令其担保若無照此 兩事而行即將壓票之銀充公至於乘取之權任由國家裁奪各 宜踴躍慎毋觀望切切特示 英一千九百一十一年三月二十號 示

示

酬謝神恩 ○啟者敝向在烟公司充當賣烟之職忽自客歲 十二月初一日輒因酒後失去金戒指一枚無從尋得旋復虔誠赴天 福宮 佛祖 順天宮 大伯公處求籤問杯預占本年元月開定 可尋獲迨至本月十二日果然在該公司內被自己尋見獲回原物 似此顯應如神真足令坡人士信仰仰也爰登數言以答神恩 宣統三年二月廿四日 邱雙院謹啟 丑

廣益銀行廣告

○敬啟者本銀行庚戌年結除去各費用外 實獲利銀廿四萬七千一百八十五元六角二占正承後已酉年盈餘 還存銀一十二萬一千九百七十四元三角二占合共獲利銀三十六 萬九千一百五十九元九角四占本銀行訂派庚戌年老本息廿巴仙 合共派老本息一十七萬元正除實存盈餘積款銀一十九萬九千一 百五十九元九角四占正 本銀行公舉辛亥年

- 正總理 黃亞福 副總理 梅連振 司理 黃名 董事員 黃亞福 許裕順 黃名 許裕順 梅連振 林天相 林天相 黃名 許裕順 羅卓甫 邱羅賓 仁仁石 黃光炎 梁 安 朱雲譜
- 宣統三年二月廿日 星嘉坡廣益銀行謹啟 中

# 中法藥房各種經驗靈藥

所售各藥功效甚大備載仿單茲陳其畧

保固元關 夢洩遺精丸 每枝一元 每打十元

衛生食品 黃雌童雞汁 每枝一元五角 每打十五元

裨益身軀 滋補鹿皮汁 每枝二元半 每打廿五元

扶陽不燥 九鞭壯陽丸 大枝二元 小枝一元

濟陰聖藥 黃氏白帶丸 大枝一元 小枝五角

痔漏潛消 化痔勝仙丹 大枝一元 小枝五角

扶助心君 九種心痛散 大枝一元 小枝五角

還我聰官 耳聾立聰丸 每枝一元

去濁葆真 艾羅白濁丸 大枝一元五角 小枝七角半

宣統二年九月廿三日

經售處

石叻大馬路會豐商店 庇能新街中法藥房  
吧城小南門中法藥房 吉隆茨廠街盧同濟

刊另錄目錄多史稗及繪書之用應界各到藥店商覽會

## 士 禮 士 標 牛 乳

啟者此標之牛乳經由家園選用于醫院而視為貴重之物此標牛乳共有三款 諸君若欲寄沽者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴慈直禮答及子有限公司為盼 牛乳計分三款 第一款純牛酪 第二款淨牛乳膏 第三款和糖牛乳膏此款牛乳膏第一精良從來未嘗有人販運到叻及置純牛酪于罐內而不和他



項藥料如此則以此款牛乳而使孩童及壯者飲之最為有益而小孩用此牛乳他日長成身軀強壯天下上等之罐頭牛乳為數無幾諸君欲買請到下列之行店可也 安樂公司 源振豐 永和成 衣勿南沙公司 義順公司 濟公司 廣仁興 廣南生 金昌公司 英一千九百零九年三月三十號



# The Hongkong Rope Manufacturing Co.

售 發 纜 索 柴 呂

啟者特字通知香港製索

弗拉西公司即○香港製索

公司○設立於一千八百八

十三年乃是製造淨呂宋索

三股一英寸至二英寸 船

纜五英寸至十英寸 四股

二英寸至十英寸 諸君欲

知價值貨式各情者請各臨

新玉嘉坡勿基門牌二十五

號零一面詢本代理人納流

翳士多巴尼便悉其詳矣此

佈

英一千九百一十一年正月

十四號

代理人納流翳士多巴尼啟

# Green Island Cement Co., Ltd.

售 發 磚 灰 國 英

啟者特字通知凡連埃蘭施崗有限公司之勃蘭英國灰每桶實重三百七十五磅每包實重二百五十磅又有發沽各式英國灰所製之磚 光面磚 各式水



管 磚 磚 等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五

號零一面詢本代理人納流翳士多巴尼便悉其詳矣此佈

大英一千九百一十一年正月十四號

代理人納流翳士多巴尼啟

# 告廣物貨西中房藥大華中

CHONG WAH DISPENSARY, NO. 383, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

本藥房專辦中西藥料秘製膏丹丸散發行

時款眼鏡

貨真價實 童叟無欺

各款藥酒

以廣招徠

五洲呼吸香膠大箱四元小二元

上等正金眼鏡每架十五元

優等西金眼鏡每架四元

坤健玉麟膏每帖六角

新款夾鼻金眼鏡每架六元

精巧白鋼眼鏡每架二元

金鎖固精膏每帖六角

補心益腎酒中樽六角大一元二

追風去濕酒中樽五角大一元

燕醫生除痰聖藥大二元中一元

衛生甘露酒中樽五角大一元

三鞭補子酒中樽五角大一元

燕醫生清補酒九樽二角半

歸元杞菊酒中樽四角大一元八角

跌打風濕酒中樽五角大一元

燕醫生引病出外藥每樽五角

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

燕醫生補血除虫藥每瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

燕醫生解毒藥每樽二元

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

韋廉士紅色補丸

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

男科各症藥 婦科各症藥

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

兒科各症藥 跌打各症藥

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

花柳各症藥 腳氣各症藥

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

清香生髮油 各款花露水

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

湯火受傷藥 瘡科各症水

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

風濕各症水 皮膚藥粉

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

各款極香視 中西藥粉

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

眼科各症藥 牙利各症藥

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

喉科各症藥 紅白痢症藥

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

清解微瀉丸 屈臣氏西藥

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

華濟中國藥 普生堂丸散

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

正廣發臭水 油十辣石粉

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

本局中西貨物藥酒藥水藥料欸

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

式太多不能盡錄如蒙 光顧格

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

外相宜買客代沽尤為克己酬以

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

特別權利

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

一本局所設贈醫每日上午七點

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

起至九點止如遲不恕候教

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

辛亥二月十四日

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

新嘉坡小坡大馬路中華大藥房披露

跌打打傷散小瓶五角

跌打打傷散小瓶五角

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

艾羅補腦汁 中一元二打十二元

# 電 車 有 限 公 司 告 白

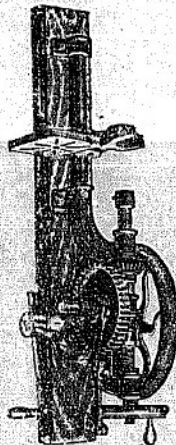
啟者本公司特字知通 諸君當開晏尼申橋時本公司之電車由石叻門來者現在停止於然申碼頭由是日起電車過本坡之港前往丁律本公司停止之地方茲將電車所往各路分段之處列下 丁律及然申碼頭 忽勿里芝律及嗎吉實得力 然申碼頭及丹戎巴葛 丹戎巴葛及浮羅勿勝尼波頭 慕娘船澳及石叻門 茲將每段之車費或不及一段之車費開列 一號收銀五占 二號收銀三占 茲將上言全段之車費開列 一號收銀二角 二號收銀一角二占 電車由清晨六點半鐘起至入夜六點半鐘止在兩頭之車站停止六分鐘 電車由入夜六點半鐘起至十一點鐘止停止八分鐘 以上所言最早及最晚之電車由兩頭停止之處前來或前往本公司在麥千施律之車站此佈

大英一千九百零六年六月二十二號

# HOWARTH ERSKINE LIMITED.

輪船啟行告白 ○啟者萬泰盛輪船及嗎也輪船常川往來  
本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨掛牌船單者請到本代理人福  
盛公司相商可也此佈 英一千九百零九年三月十一號  
代理人羅敏申門牌廿八號福盛公司謹啟

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司  
之總寫字樓及廠設在新嘉坡美里牙律又在坡中噶直  
里律設立寫字樓而在于仰光 檳城 意德 吉隆  
網呀 香港 上海 羊城等處均設分枝之店本公司  
所造工程乃係建築鐵 鋼等項之屋宇 各式橋梁  
鋼鐵 三合土等項之碼頭 燈塔 水塔 礁石標  
誌等項製造花鐵等項本公司充當國家包工之役乃水  
池 填海工程 火車路 掘土各項工程能榮米較



船澳之貨倉螺旋式之樓梯 製造嵌合各式用火或  
用水之鼎 本公司內常有沽出礦務 農務 種植所  
用各款之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板  
大小鐵桁角 鋸 鐵盤 斧頭 鋤頭 巴龍刀 螺  
絲頭 鐵釘 鐵鍊 鉛鋼及各式鎖匙并各機器伏望  
諸君有欲委任者請到本公司商酌為幸此佈  
宣統二年五月廿九日

夏活鴉士堅有限公司謹啟

## 金雞鐵樹補功藥酒

# Serravallo's Tonic

(BARK AND IRON WINE)

請認此標為記

德國皇大醫生專心博考知此藥酒由  
兼配自製之藥酒發售  
下諸名醫大藥房均有代售  
百餘名醫大藥房均有代售  
精製此藥酒發售  
補血之功  
調經之效  
滋陰之益  
大能補血  
人後愈久  
婦人飲之  
不病而愈  
病後復元  
心無不效  
回春之功  
此藥酒  
新嘉坡  
大英一千九百零九年  
十月廿九號  
新嘉坡  
大英一千九百零九年  
十月廿九號

## MEDICAL HALL

新製專治淋病藥丸廣告



(第二)  
肝那申藥丸乃專治各種淋病之新出  
其藥服即止痛散熱久其效驗顯然  
其病即愈有病者請試服之當知良藥  
之利益為何如也  
西歷一千九百一十年十月廿八號  
發賣處新加坡德國神農大藥房啟





JOHN LITTLE & COMPANY., LIMITED, SINGAPORE.

CHEAP SALE.

然里直公司

大減價平沽存貨廣告

啟者特字通知本公司定期由西四月三號拜  
一即華三月初五日起將各貨物平價沽出限  
以兩禮拜為止此次平沽者乃係本公司所存  
之貨其價大減以圖全數銷去諸君欲以廉  
價而得美貨者請各如期玉臨採購幸勿失  
却機會也特此佈聞

西一千九百一十年十一月十三號

然里直公司謹啟

# 宣統三年三月初一日 叻報刊

## 各埠輪船入口

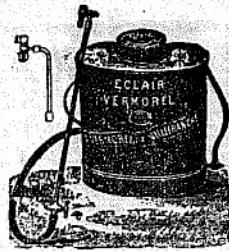
波	萬	永	萬	中	同	青	司	加	網	真	坤	麗	福	也	高	雙	萬
由	由	由	由	由	由	由	由	由	由	由	由	由	由	由	由	由	由
網略	網略	峇株巴葛	網略	勿里洞	吉寧	彭亨	馬六甲	汕頭	沙撈越	英屬	坤甸	生	興	土	英屬	安南	馬六甲
約初二日到	約初二日到	約初二日到	約初三日到	約初四日到	約初四日到	約初四日到	約初五日到	約初五日到	約初五日到	約初五日到	約初五日到	約初五日到	約初五日到	約初六日到	約初六日到	約初六日到	約初七日到
萬成號	振祥號	協益公司	萬豐號	福盛號	莫實得洋行	寶興號	明馬也洋行	明嗎也洋行	莫實得洋行	棉示必洋行	巴智申洋行	同益公司	莫實得洋行	金福和	棉示必洋行	巴智申洋行	德利源

## 輪船開行

井里汶	加勝巴	老勝巴	峇勝巴	美勝巴	麻六甲	亞沙里	檳榔嶼	吉蘭丹	丁加奴	檳榔嶼	吉蘭丹	豐盛港	亞庇	納閩	網略	馬辰	加勝巴	善丹	邦坡	蘇甲	巨港	文島	上海	香港	芙蓉	麻六甲	廈門	望加麗	石叻	三寶瓏	龜咯
三寶瓏	仲安輪船	望加錫輪船	仙那那輪船	漳建輪船	薩寶輪船	勝年輪船	荷嗎必里輪船	檳榔輪船	怡寶輪船	口龍輪船	龜叻輪船	勝武輪船	龜叻輪船	孟雲輪船	孟雲輪船	鳳武輪船	峇里輪船	禮里衛輪船	而嗎也輪船	吉龍輪船	南生輪船	而嗎也輪船	吉龍輪船	實德俄輪船	汕頭輪船	峇里輪船	峇里輪船	峇里輪船	峇里輪船	峇里輪船	峇里輪船
初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初三日	初二日	初二日	初二日	初二日	初二日	初二日	初二日	初二日	初二日	初二日	初二日	初二日	初二日	初二日	初二日
下午四點	下午四點	下午四點	下午四點	下午四點	下午三點	下午二點	下午一點	下午一點	下午一點	下午一點	下午一點	下午一點	下午一點	下午一點	下午一點	上午九點	上午七點	上午九點	下午四點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點	下午三點
協榮茂	明馬也洋行	金福和	實得力洋行	明嗎也洋行	德利源	實得力洋行	實得力公司	實得力公司	實得力公司	明嗎也洋行	明嗎也洋行	明嗎也洋行	明嗎也洋行	遮旦弟利士	遮旦弟利士	遮旦弟利士	實得力公司	實得力公司	福盛號	莫實得洋行	莫實得洋行	實得力洋行	實得力洋行	實得力洋行	實得力洋行	實得力洋行	實得力洋行	實得力洋行	實得力洋行	實得力洋行	實得力洋行

井里汶 瑞娘 輪船 初五日 下午四點 協榮茂  
 和豐公司設在山仔頂和源內購單寄貨者恐未週知茲故代  
 爲佈告  
 前接來電云 德國郵船一艘於去月廿六日由高浪發  
 程來叻定於本月初二日拜五即能抵叻上落客貨畢即開  
 往香港上海等處

告廣桶水售代



啟者特字通知本公司專家代

運出沽 藥草 之水機此機

現在最大之樹乳園均有用作

毀滅茅草及各

種樹根之用如

用此器比之抽

拔樹根之費可

減至十巴仙本公司在于吉隆

及瑞珍咸坡係託 翳施夏巴君 為

總代理人此佈

西一千九百零九年十二月十四號

啟者本公司現辦到英國最著名之

鳳凰標棉泥在市上呼作紅毛泥

來叻發售此泥乃用上等之材料製



成最能耐久諸商翁如欲採購者

請到本公司面商價值從廉此佈

新加坡波專家代理人慕娘有限公司謹啟

錫	賣出	九十三元七角半
柔佛島椒	又	十六元二角半
○實勝越白椒	又	二十六元七角半
浮羅勝越白椒	又	二十六元七角半
山口洋	無賣出	
三發	無賣出	
勿里洞	無賣出	
文島	無賣出	
廖內	又	
○叻甘蜜	賣出	八元六角九占
麻六甲	又	八元七角
實勝越	無賣出	
四角一號宋棟	賣出	十四元六角半
歷一號	又	十二元七角半
爪亞一號	又	十四元八角
○碩我粉	賣出	三元六角三占
叻一號	無賣出	
二號	無賣出	
下等(冬粉)	無賣出	
實勝越一號	賣出	三元六角二五
	又	三元五角七五
	又	三元五角二五
二號	無賣出	
坤甸下等	無賣出	
廉芒	又	
勳蘭	又	
○安汶坡丁香	賣出	三十二元
○安汶坡荖花	賣出	一百元
少荖花	出價	一百一十元
○荖梓只	賣出	二十四元五角
每架八十粒	又	二十一元五角
每架一百粒	無賣出	
在壳	出價	五十元
○巴東甘文烟	又	五十五元
	出價	二十元
	又	二十五元
○巨港甘文烟	出價	
○樹乳	無賣出	
細軟士蘇一號	無賣出	
細軟又二號	無賣出	
細軟又三號	又	
細軟又四號	又	
細軟快第一	又	
實勝越日葛洞	出價	十元零三角七五
坤甸日落洞	無賣出	
巨港日落洞	又	
勳蘭日落洞	又	
○暹羅紫薯	賣出	十六元七角半

[illegible]

一、

烟土一箱	仰光小較	元章盛紅綠	乾利背蟹	常發雙福	榮興雙吉	元利一號	元豐泰雙連	寶大盛日月	萬成順八卦印	振成一號白米
	半港糙	勝興紅印	元豐盛車魚							
卽日行情										
一千九百五十元	一百五十九元半	二百零二元	一百七十八元半	二百零一元	二百零四元半	二百零八元	二百十五元			

三

[illegible]



白告

本號辦到日本各色新奇烟火發客此烟火乃係日本第一長工所造燒出各款所懷奇花耐久光明凡各國家喜慶在大地球燒能使老幼男女由遠處頻來無不揚聲鼓掌遠近可觀縱不登場遠望者亦令人忘健 英同新王本年六月即華五月

Y. OKAZAKI & Co.

JAPANESE FIREWORKS

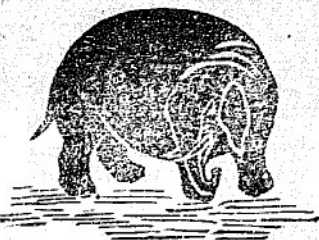


登位將此食開熟者可勝諸戲焉 此花烟火大者十寸八寸約兩個月之久即到要買三四打以上方可中小之花火常有取價從廉 諸君欲買者請到牛車水日本街濟生大藥樓於上便是主人敬白 辛亥年二月十四日 岡崎號謹啟

輪船啟行 (啟者本公司之勝勃渣底勃輪船定于西三月

八號拜三即華二月初八日開行 亞士蘭輪船定于西三月十一號  
禮拜六即華二月十一日開行 馬希惹輪船定于西三月十五號拜  
三即華二月十五日開行 查加勝輪船定于西三月十八號禮拜  
六即華二月十八日開行 毛里末輪船定于西三月二十二號拜三  
即華二月廿二日開行 榮牙勝輪船定于西三月廿五號禮拜六即  
華二月二十五日開行由本坡前往 丁加奴 美述 摩左 吉蘭  
丹 智眉 萬拿釐 直汝敏 荷拿黎 八打尼 萬崙 霜我勝  
大坤 宜郎 高門沙 占本 網略等處此佈  
宣統三年正月初六日 一三 伊亞參德公司謹啟

白告標商



隨啟者敝樓台昌住在三寶龍親自往文池蘭學督工精選雪  
白妍美純幼加長加闊各款佳紋諸具字號曰成興 成春  
文成 成吉 成合 成元 成玉 成仁 合泰 成興亞  
奄等計有拾庄配運運到坡發售久蒙中外推許遐邇馳名於  
今已歷二十有餘年矣素無分枝  
別處亦無仁兌別號近多無恥奸  
徒假冒敝號招牌用劣貨賤賣貨  
藉魚目以混珠希圖射利貽害非  
淺本號恐有光顧之商不知真偽  
被其所愚前經有稟請 英政府  
立案准加內拘象標并二字號為  
記以防假冒各 十商如欲光顧  
本號之請請認內拘象標并二字

號為記庶免致誤倘有假冒本號各庄二字號之請并內拘象  
標祈即到敝號通知立即拿送 政府究辦決不寬貸特此謹聞  
宣統三年元月廿五日  
本坡中街顏祥合謹啟

發明奇巧良方 ○此藥能治腎囊水腫尿管腫大小腸疝系  
脚腫如若有人患此等症無論何種而擦此藥即能痊愈此藥每樽一  
安沙價銀二盧卑八亞拿每樽一磅價銀三十盧卑此藥售于架刺吉  
打卑美慈渣打衣實得力門牌八十五零一號美敦士公司藥房  
教士醫生奇巧印度油 ○此藥奇油能治軟弱無力及體虛  
顫動如何致此虛弱或因妄用或因過耗陽物之筋絡此油立時可以  
復回元氣又可以復便老人變為少壯每樽一安沙價銀二盧卑每樽  
一磅價銀二十四盧卑  
教士醫生發明虛弱之藥 ○此藥可治筋骨便之壯健但用  
此藥數日可以復回平日之精力此藥能止癆光發現及添厚加多背  
髓及能治腦筋虛弱目光昏暗并各種尿管不利等症每樽價銀一盧  
卑八亞拿 諸君欲購可往架刺吉打卑美慈渣打衣實得力門牌八  
十五零一號美敦士公司藥房採購此佈

P. GHOSH & Co. CHEMISTS.

80-1, Bowdoo Chatterjee Street, Calcutta.

英一千九百一十年十二月八號